

UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE – PEDAGOGICKÁ FAKULTA
Katedra francouzského jazyka a literatury
ODBORNÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE – POSUDEK OPONENT

Jméno studenta: **Hana Červenáková**

Název práce: *Les origines et l'évolution de l'identité française*

Vedoucí bakalářské práce: **Mgr. Jiří Jančík**

Oponent bakalářské práce: **Mgr. Tomáš Klínka, Ph.D.**

Hodnocení práce:

1. Cíl práce

Práce Hany Červenákové se v úhlu pohledu FLE věnuje oblasti, kterou didaktika FJ nazývá „civilisation“ či česky „réalie“. Autorka si vybrala za cíl zmapovat elementy, které tvoří součást identity Francouzů a Francouzek. Sama si uvědomuje, že takto vymezený cíl by byl v rámci práce bakalářské jen těžko zvládnutelný, proto oblast zájmu omezuje na ty elementy, které jsou podmíněny zejména historicky a které pochází z mocensky či zákonem vymezených symbolů.

Volbu tématu i jeho zúžení hodnotím jako zdařilé, zejména kvůli zájmu autorky o *vývoj* výše uvedených jevů. Studenti FJ se většinou setkávají pouze s povrchním popisem aktuálních symbolů, které jsou součástí identity Francie, hlubší vhléd či porozumění jim však nabídnuty nejsou.

2. Zpracování obsahu

Autorka práci dělí chronologicky, s výjimkou první kapitoly, v které se pokouší dokázat, že tématu rozumí a orientuje se v něm. První kapitola je tak přehledová a tvoří jakousi rozšířenou definici pojmu „identita“ a toho, co jej tvoří.

Další kapitoly pak sledují stejnou osu „historický přehled epochy – důsledky pro oblast symbolů a utváření identity“. To přispívá k přehlednosti a čtenář má pocit kontinuity nejen v textu, ale i ve vývoji popisovaných skutečností. Zajímavé je zejména to, jak autorka ukazuje historickou proměnlivost symbolů nebo pozadí volby těch aktuálně platných (vlajka a hymna).

Z textu je patrná pečlivost ve zpracovávání i zájem o téma. Výtky mám pouze k práci s bibliografií, kdy většina zdrojů práce pochází ze zdrojů elektronických (z nichž některé jsou těžko odhadnutelné kvality, jako např. eden-saga.com nebo osobní stránky a blogy).

Vzhledem k množství zmiňovaných jevů mi v práci chybí příloha s ilustracemi jednotlivých symbolů.

3. Formální a jazyková úroveň

Jazyková úroveň textu (FJ) odpovídá Bc. závěrečné práci, autorka si dala záležet na korektuře, překlepu či jazykových nedostatcích je v práci minimum (v porovnání s průměrem).

Po formální stránce práci nechybí žádná z nutných částí. Je mi však líto, že autorka sáhla k překladům francouzských děl namísto originálů, např. u H. Walter.

Na konci podkapitol mi též chybělo zobecňující shrnutí předchozího textu, které by čtenáři připomnělo, co důležitého si má z kapitol odnést.

4. Přínos práce

Práci vidím jako přínosnou nejen pro autorku, ale i pro čtenáře, který si na základě textu může prohloubit své znalosti o symbolech francouzské státnosti (spíše než identity) v historickém kontextu.

Bakalářskou práci *Les origines et l'évolution de l'identité française* **doporučuji** k obhajobě.

Otázky k obhajobě:

1) Měla jste k výběru tématu nějakou osobní motivaci? Zajímá Vás téma národní identity i pro jiné státy?

2) Proč jste preferovala zdroje elektronické před zdroji tištěnými?

3) U jazykového odkazu Galů jste zapomněla na jednu často zmiňovanou zajímavost v oblasti číslovek.

Dokážete ji doplnit? Jde o mýtus, nebo se tato francouzská zvláštnost, kterou v jiných frankofonních zemích ignorují, opravdu váže ke Keltům?

4) Proč si Napoleon vybral právě včely?

Datum: 27. 8. 2016

Podpis: Mgr. Tomáš Klínka, Ph.D.

